

// Mannigfaltigkeiten. 1770. Jg 1. Julius 28. Woche 48. S. 745—758.

5. Может ли быть приятно божеству жизнь бесполезная человеческому обществу? Восточная повесть: [Пер. с нем.]. (№ 9—10. С. 143—155): Англ. подлинник: *The Adventurer*. 1753. March 17. № 38; автор: Хоксуорт Дж. См.: Левин Ю. Д. Английская просветительская журналистика... С. 96. № 219. Нем. оригинал и источник не установлены.

6. Видение дервиша Алмета: Восточная повесть: [Пер. с нем.]. (№ 10—11. С. 155—167): Англ. подлинник: *The Adventurer*. 1753. December 8. № 114; автор: Хоксуорт Дж. См.: Левин Ю. Д. Английская просветительская журналистика... С. 96. № 220. Нем. оригинал и источник не установлены.

7. К христианам, жидам и язычникам в холодном С\*\*. (№ 11. С. 167—173): *An die Christen, Juden und Heiden in dem kalten B\*\** // *DMus*. 1780. Bd 2. St. 12, Dezember. S. 555—558.

8. Могущество сострадания. (№ 11—12. С. 174—182): Арно Ф.-Т.-М. де Бакюлар д'. *Le pouvoir de la pitié* // *Délassements*. Т. 1, pt. 1. P. 29—35.

9. Новая Клементина. (№ 12. С. 182—189): Арно Ф.-Т.-М. де Бакюлар д'. *La nouvelle Clémentine* // *Délassements*. Т. 1, pt. 1. P. 46—53.

10. Простота невинности. (№ 12—13. С. 190—196): Арно Ф.-Т.-М. де Бакюлар д'. *L'ingénuité de l'innocence* // *Délassements*. Т. 1, pt. 1. P. 68—73.

11. Отеческие жалобы. (№ 13—14. С. 197—211): Арно Ф.-Т.-М. де Бакюлар д'. *Les complaints paternelles* // *Délassements*. Т. 3, pt. 6. P. 401—412.

12. Церская вдова. (№ 14. С. 211—219): Мейснер А. Г. *Die Witwe zu Zehra* // *DMus*. 1780. Bd 1. St. 1, Jänner. S. 56—60; перепечатано в собрании: Meissner A. G. *Skizzen*. Leipzig, 1783. Samml. 4 (собрание переиздавалось).

13. Великодушный пастух. (№ 14. С. 219—222): Арно Ф.-Т.-М. де Бакюлар д'. *Le berger généreux* // *Délassements* (2d a.). Т. 3, pt. 6. P. 357—360. Значительное расхождение текстов, указывающее на вероятность того, что источником перевода была неустановленная трансформация подлинника.

14. Александр и Кампаспа, или Победа Александра Великого над самим собою: Героической Пантомим балет г. Ноффера. (№ 14—15. С. 223—236): Новер Ж.-Ж. *Alexandre et Campaspe de Larisse, ou le Triomphe d'Alexandre sur soi-même: Ballet héroïque pantomime*. Vienne en Autriche, 1773. Нем. оригинал (перевод-по-